星座

Xīngzuò

便览

Biànlǎn

http://perso.orange.fr/mementoslangues/

mementoslangues@orange.fr

Mémentos grammaticaux disponibles

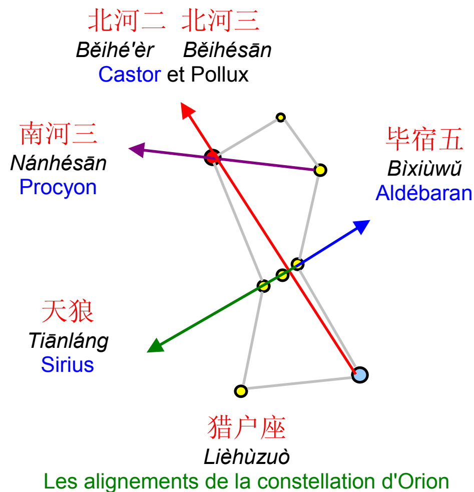
Langue	Titre
Allemand	Die deutsche Grammatik
Arabe	ألنحو لْعربِي
Chinois	汉语语法
Croate	Hrvatska Gramatika
Russe	Русская Грамматика
Serbe	Српска Граматика

L'auteur saura gré des remarques que l'on pourra lui transmettre à l'adresse: mementoslangues@orange.fr

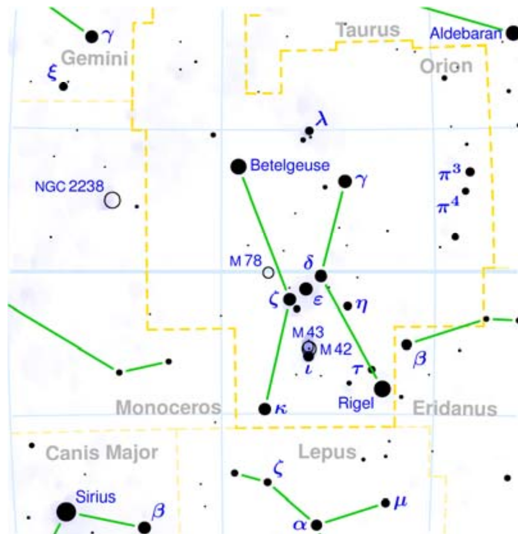
Références bibliographiques

- *Chinois mode d'emploi – Grammaire pratique et exercices*, Éditions You-Feng
- *Dico pratique Français-Chinois*, dictionnaires Quaille, Éditions You-Feng
- *Dico pratique Chinois-Français*, dictionnaires Quaille, Éditions You-Feng
- *Dictionnaire Chinois-Français*, The Commercial Press Ltd, Librairie You-Feng
- *Dictionnaire concis Français-Chinois Chinois-Français*, La presse commerciale et Larousse
- *Le chinois sans peine*, Tomes 1 et 2, Assimil
- *Kit de conversation Chinois*, Assimil Évasion
- *L'écriture chinoise*, Assimil
- *Apprenez le chinois*, les almaniaks, Éditions 365
- *Ping et Pang – Cahier pour apprendre à écrire en chinois*, Ellipses
- *Lire et écrire le chinois*, Langues orientales, Larousse
- *Cartes multimedias pour apprendre les caractères chinois*, Éditions You-Feng

祝君愉快！

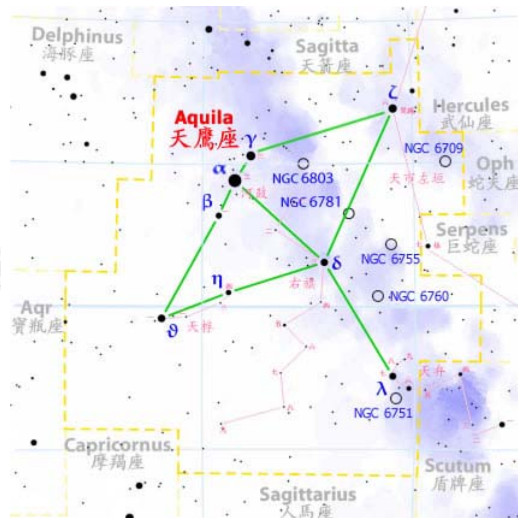


Les alignements de la constellation d'Orion





Les 28 Maisons Lunaires



La constellation de l'Aigle

L'astronomie chinoise

Les anciens astronomes chinois divisaient le ciel en 31 régions: les 3 enceintes (三垣) et les 28 maisons (二十八宿).

Les 3 enceintes sont situées dans une région proche du Pôle Nord céleste. Les étoiles situées à l'intérieur de ces 3 enceintes peuvent être observées toute l'année.

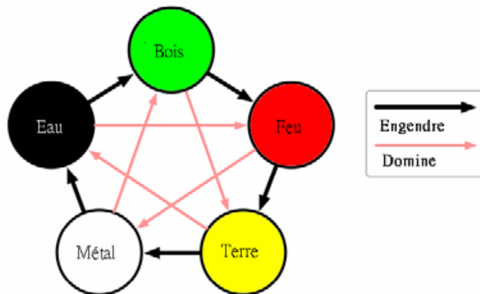
Les 28 maisons occupent la région zodiacale du ciel. Elles peuvent être considérées comme équivalentes aux 12 constellations zodiacales de l'astronomie occidentale. Mais contrairement à l'astronomie occidentale, les 28 maisons reflètent le mouvement de la lune pendant un mois lunaire plutôt que celui du soleil pendant une année solaire.

Une étoile est désignée par un Nom d'Astérisme + un Nombre. La numération d'une étoile dans un astérisme est basée sur sa position dans l'astérisme. Par exemple, Altaïr (dans l'Aigle) est nommée 河鼓二 en chinois: 河鼓 est le nom de l'astérisme (signifiant littéralement le Tambour à la Rivière) et 二 est le numéro de l'étoile (signifiant deux). Certaines étoiles possèdent aussi un nom traditionnel, souvent issu de la mythologie ou de l'astrologie. Par exemple, Altaïr est connue communément en tant que 牛郎星 ou 牵牛星 (l'étoile du bouvier) en chinois.

Les Cinq Éléments

La théorie des Cinq Éléments 五行 *wǔxíng* est un système philosophique chinois visant à expliquer l'ensemble des phénomènes de l'Univers, dont l'histoire, la société humaine, les saisons, la santé et la personnalité de chacun. Tous les éléments de l'Univers se répartissent entre cinq catégories qui s'engendrent et se dominent l'une l'autre selon un ordre cyclique déterminé:

- Ordre d'engendrement: Métal→Eau→Bois→Feu→Terre→Métal
- Ordre de dominance: Métal→Bois→Terre→Eau→Feu→Métal



Les 12 rameaux terrestres (地支*dìzhī*)			
Ordre	**Nom chinois**	**Nom français**	**Rameau terrestre**
1	鼠*shǔ*	rat	子*zǐ* (*Yáng*)
2	牛*niú*	buffle ou bœuf	丑*chǒu* (*Yīn*)
3	虎*hǔ*	tigre	寅*yín* (*Yáng*)
4	兔*tù*	lapin ou lièvre	卯*mǎo* (*Yīn*)
5	龍lóng（龙）	dragon	辰*chén* (*Yáng*)
6	蛇*shé*	serpent	巳*sì* (*Yīn*)
7	馬*mǎ*（马）	cheval	午*wǔ* (*Yáng*)
8	羊*yáng*	chèvre	未*wèi* (*Yīn*)
9	猴*hóu*	singe	申*shēn* (*Yáng*)
10	鷄*jī*（鸡）	coq	酉*yǒu* (*Yīn*)
11	狗*gǒu*	chien	戌*xū* (*Yáng*)
12	猪*zhū*	cochon	亥*hài* (*Yīn*)



Les 10 troncs célestes (天干*tiāngān*)					
Ordre	**Tronc céleste**	***Pīnyīn* (拼音)**	***Yīnyáng* (阴阳)**	**Élément**	**Couleur**
1	甲	*jiǎ*	*Yáng*	Bois	Vert
2	乙	*yǐ*	*Yīn*		
3	丙	*bǐng*	*Yáng*	Feu	Rouge
4	丁	*dīng*	*Yīn*		
5	戊	*wù*	*Yáng*	Terre	Jaune
6	己	*jǐ*	*Yīn*		
7	庚	*gēng*	*Yáng*	Métal	Blanc
8	辛	*xīn*	*Yīn*		
9	壬	*rén*	*Yáng*	Eau	Noir
10	癸	*guǐ*	*Yīn*		

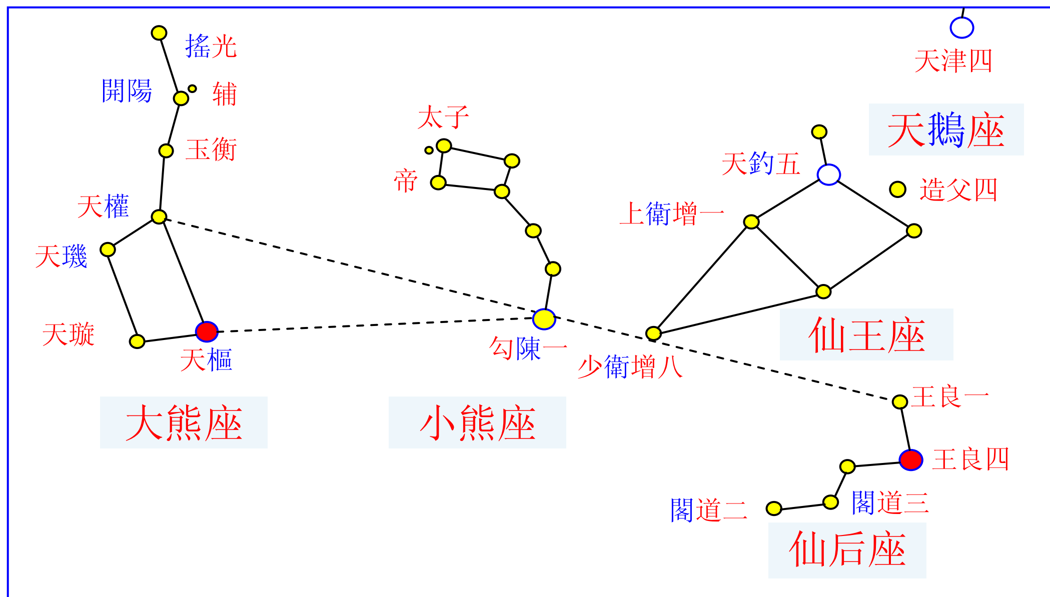


Les quatre symboles (*sì xiàng*)	**Les 28 maisons lunaires (*èrshíbā xiǔ*)**			
四象	二十八宿			
	Nom	*Pīnyīn*	Traduction littérale	Proximité
Le Dragon vert de l'Est (Associé au Bois) 東方青龍 *dōngfāng qīnglóng*	角	*jiǎo*	la corne	Spica (Vierge)
	亢	*kàng*	le cou	Vierge
	氐	*dǐ*	les fondations	Balance
	房	*fáng*	la chambre	Balance
	心	*xīn*	le cœur	Antarès (Scorpion)
	尾	*wěi*	la queue	Scorpion
	箕	*jī*	la corbeille d'osier	Sagittaire

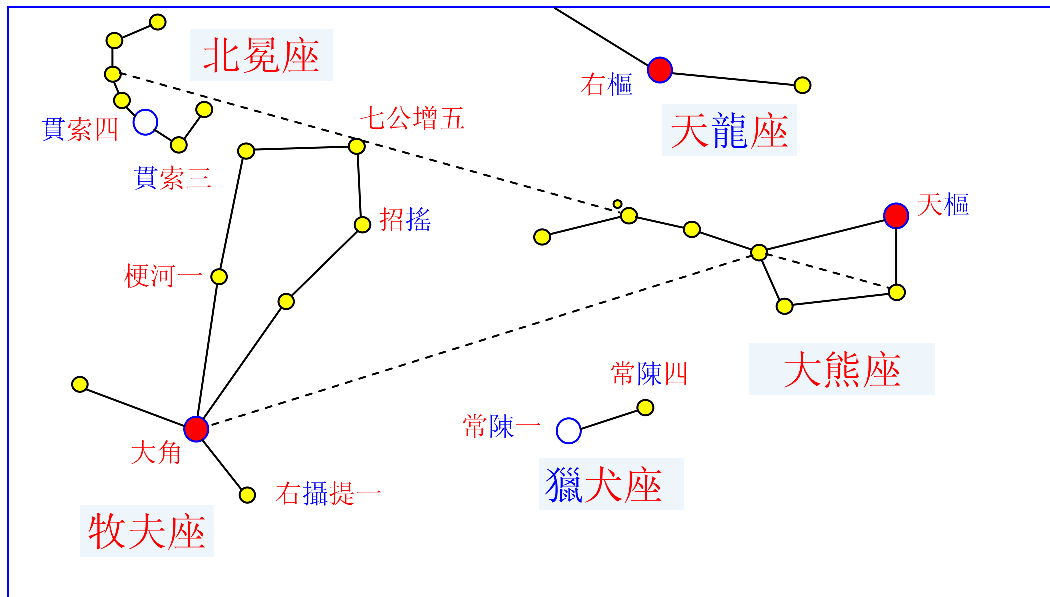
<table>
<tr><th>Les quatre symboles (sì xiàng)</th><th colspan="4">Les 28 maisons lunaires (èrshíbā xiǔ)</th></tr>
<tr><td rowspan="2">四象</td><td colspan="4">二十八宿</td></tr>
<tr><td>Nom</td><td>Pīnyīn</td><td>Traduction littérale</td><td>Proximité</td></tr>
<tr><td rowspan="7">La Tortue noire du Nord
(Associée à l'Eau)
北方玄武
běifāng xuánwǔ</td><td>斗</td><td>dǒu</td><td>la louche</td><td>Sagittaire</td></tr>
<tr><td>牛</td><td>niú</td><td>le bœuf</td><td>Capricorne</td></tr>
<tr><td>女</td><td>nǚ</td><td>la dame</td><td>Verseau</td></tr>
<tr><td>虛</td><td>xū</td><td>le néant</td><td>Verseau</td></tr>
<tr><td>危</td><td>wēi</td><td>le toi</td><td>Verseau /Pégase</td></tr>
<tr><td>室</td><td>shì</td><td>le campement</td><td>Pégase</td></tr>
<tr><td>壁</td><td>bì</td><td>le mur</td><td>Algenib (Pégase)</td></tr>
</table>

<table>
<tr><th>Les quatre symboles (sì xiàng)</th><th colspan="4">Les 28 maisons lunaires (èrshíbā xiŭ)</th></tr>
<tr><td rowspan="2">四象</td><td colspan="4">二十八宿</td></tr>
<tr><td>Nom</td><td>Pīnyīn</td><td>Traduction littérale</td><td>Proximité</td></tr>
<tr><td rowspan="7">Le Tigre blanc de l'Ouest
(Associé au Métal)
西方白虎
xīfāng báihŭ</td><td>奎</td><td>kuí</td><td>les pattes</td><td>Andromède</td></tr>
<tr><td>婁</td><td>lóu</td><td>la longe</td><td>Bélier</td></tr>
<tr><td>胃</td><td>wèi</td><td>le ventre</td><td>Bélier</td></tr>
<tr><td>昴</td><td>măo</td><td>la tête chevelue</td><td>Pléiades</td></tr>
<tr><td>畢</td><td>bì</td><td>le filet</td><td>Taureau</td></tr>
<tr><td>觜</td><td>zuĭ</td><td>le bec de tortue</td><td>Orion</td></tr>
<tr><td>參</td><td>shēn</td><td>les trois étoiles</td><td>Orion</td></tr>
</table>

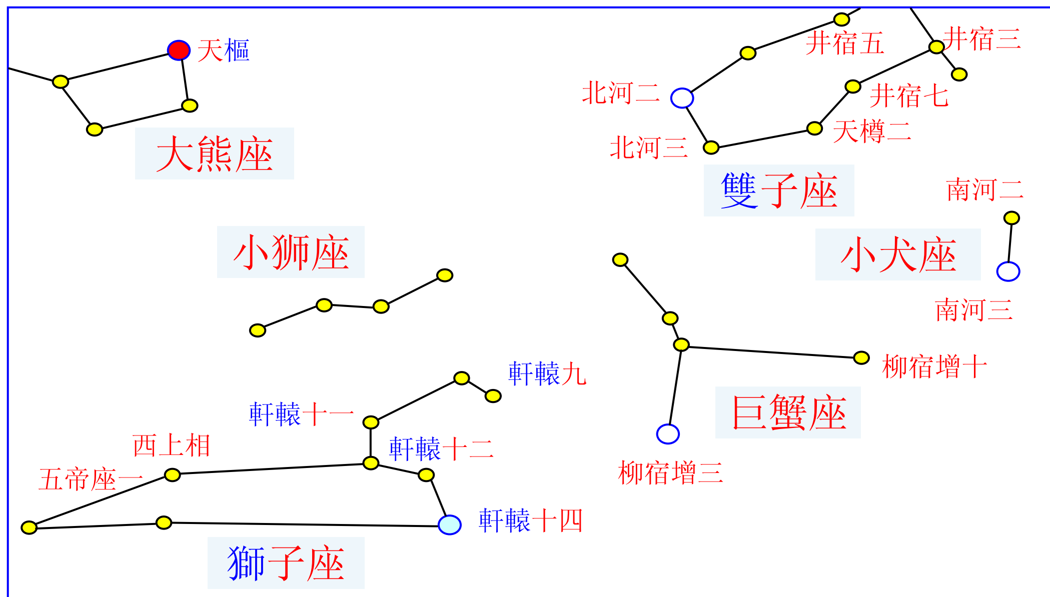
Les quatre symboles (*sì xiàng*)	**Les 28 maisons lunaires (*èrshíbā xiŭ*)**			
四象	二十八宿			
	Nom	*Pīnyīn*	Traduction littérale	Proximité
L'Oiseau vermillon du Sud: Phénix (Associé au Feu) 南方朱雀 *nánfāng zhūquè*	井	*jĭng*	le Bien	Gémeaux
	鬼	*guĭ*	les fantômes	Cancer
	柳	*liŭ*	le saule	Hydre
	星	*xīng*	l'étoile	Alphard (Hydre)
	張	*zhāng*	le filet déployé	Coupe
	翼	*yì*	les ailes	Corbeau
	軫	zhěn	le char	Corbeau



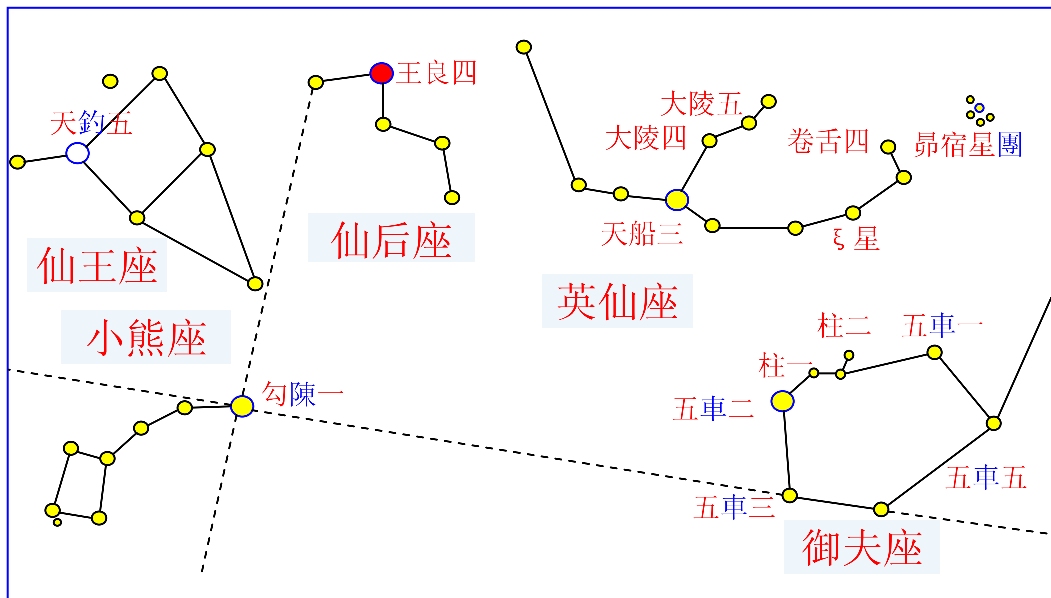
搖光
開陽
辅
玉衡
天權
天璣
天璇
天樞
大熊座
太子
帝
勾陳一
小熊座
少衛增八
天津四
天鵝座
天鈎五
造父四
上衛增一
仙王座
王良一
王良四
閣道三
閣道二
仙后座

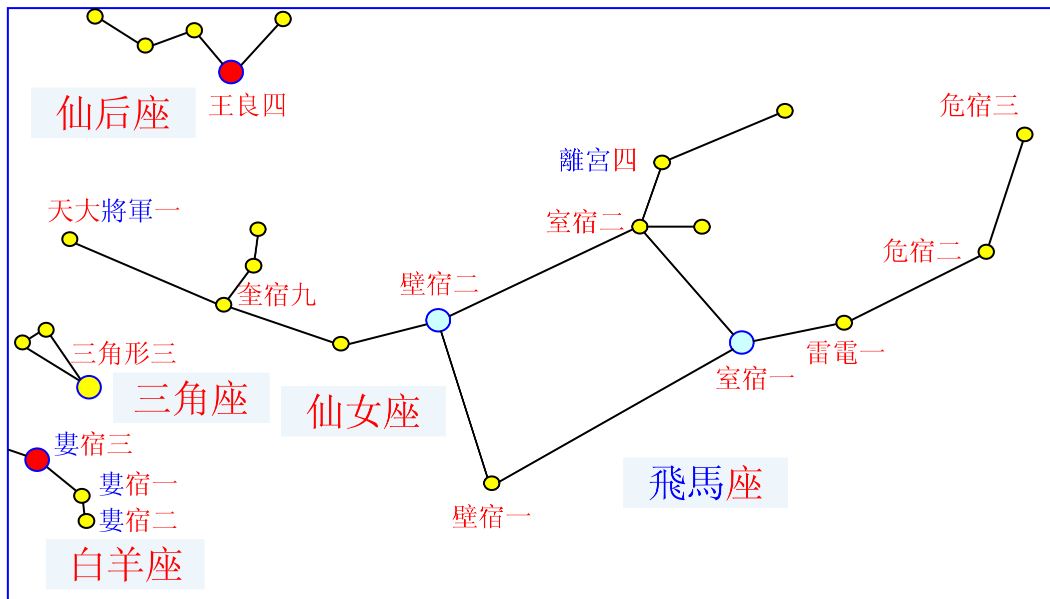

北冕座
右樞
天龍座
七公增五
貫索四
貫索三
招搖
天樞
梗河一
常陳四
大熊座
常陳一
大角
右攝提一
獵犬座
牧夫座

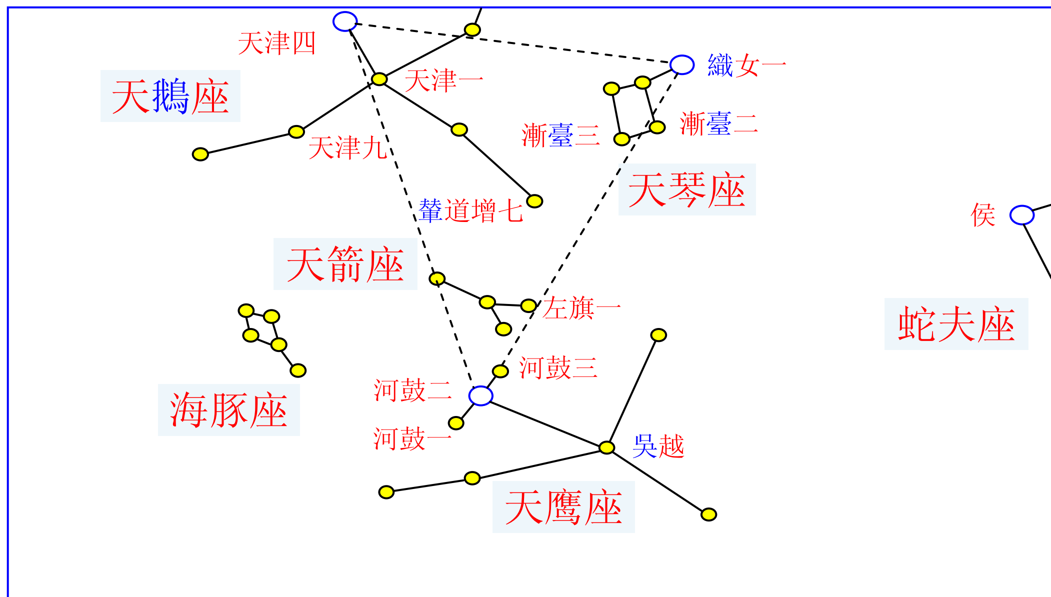
弧矢一
天狼
御夫座
弧矢七
參宿四
軍市一
觜宿一
五車五
大犬座
參宿一
參宿二
參宿六
參宿五
伐三
參宿三
廁一
廁二
參宿七
獵戶座
畢宿一
畢宿五
畢星團
天兔座
金牛座
昴宿星團

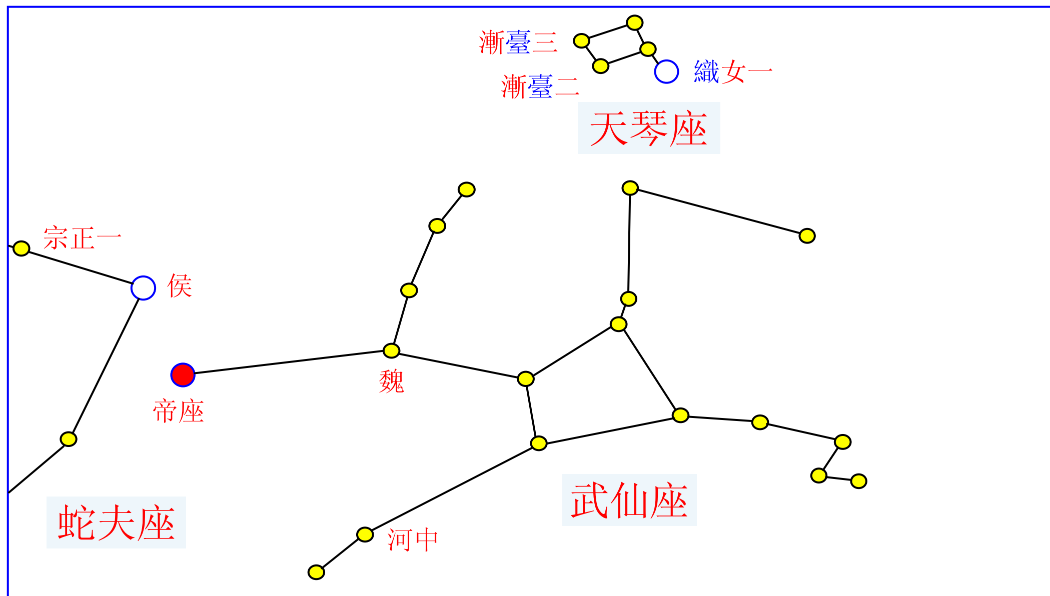


天樞
大熊座
井宿五
井宿三
北河二
井宿七
天樽二
北河三
雙子座
南河二
小獅座
小犬座
南河三
柳宿增十
軒轅九
巨蟹座
軒轅十一
西上相
軒轅十二
柳宿增三
五帝座一
軒轅十四
獅子座


王良四
天鈎五
仙王座
小熊座
仙后座
大陵五
大陵四
卷舌四
昴宿星團
天船三
ξ 星
英仙座
柱二
五車一
柱一
勾陳一
五車二
五車五
五車三
御夫座


仙后座
王良四
危宿三
離宮四
天大將軍一
室宿二
危宿二
奎宿九
壁宿二
三角形三
三角座
仙女座
室宿一
雷電一
婁宿三
婁宿一
婁宿二
白羊座
飛馬座
壁宿一


天津四
天鵝座
天津一
天津九
織女一
漸臺三
漸臺二
天琴座
輦道增七
天箭座
侯
左旗一
蛇夫座
河鼓三
河鼓二
海豚座
河鼓一
吴越
天鹰座


漸臺三
漸臺二
織女一
天琴座
宗正一
侯
帝座
魏
河中
蛇夫座
武仙座

Aigle	tiānyīngzuò	天鹰座	Balance	tiānchèngzuò	天秤座	Seginus	zhāoyáo	招摇
Altaïr	hégŭ'èr	河鼓二	Zuben Elgenubi	dĭxiùyī	氐宿一	Izar	gĕnghéyī	梗河一
Alshain	hégŭyī	河鼓一	Bélier	báiyángzuò	白羊座	Muphrid	yòushèdī	右攝提一
Tarazed	hégŭsān	河鼓三	Hamal	lóuxiùsān	婁宿三	Cancer	jùxièzuò	巨蟹座
Denebokab	wúyuè	吳越	Sheratan	lóuxiùyī	婁宿一	Acubens	liŭxiùzēngsān	柳宿增三
Andromède	xiānnǚzuò	仙女座	Mesarthim	lóuxiù'èr	婁宿二	Tarf	liŭxiùzēngshí	柳宿增十
Sirrah	bìxiù'èr	壁宿二	Bouvier	mùfūzuò	牧夫座	Capricorne	mójiézuò	摩羯座
Mirach	kuíxiùjiŭ	奎宿九	Arcturus	dàjiăo	大角	Algedi	niúxiù'èr	牛宿二
Almak	tiāndàjiāngjūnyī	天大將軍一	Nekkar	qīgōngzēngwŭ	七公增五	Cassiopée	xiānhòuzuò	仙后座

Shedir *wángliángsì*	王良四	**Chiens de chasse** *lièquǎnzuò*	獵犬座	**Couronne boréale** *běimiǎnzuò*	北冕座
Caph *wángliángyī*	王良一	**Cor Caroli** *chángchényī*	常陳一	**Alfecca** *guànsuǒsì*	貫索四
Rukbah *gédàosān*	閣道三	**Chara** *chángchénsì*	常陳四	**Nusakan** *guànsuǒsān*	貫索三
Segin *gédào'èr*	閣道二	**Cocher** *yùfūzuò*	御夫座	**Cygne** *tiānézuò*	天鵝座
Céphée *xiānwángzuò*	仙王座	**Capella** *wǔchē'èr*	五車二	**Deneb** *tiānjīnsì*	天津四
Alderamin *tiāndiàowǔ*	天鈞五	**Menkalinan** *wǔchēsān*	五車三	**Albireo** *niǎndàozēngqī*	輦道增七
Alfirk *shàngwèizēngyī*	上衛增一	**Maaz** *zhùyī*	柱一	**Sadr** *tiānjīnyī*	天津一
Errai *shàoshàngwèibā*	少衛增八	**Sadatoni** *zhù'èr*	柱二	**Gienah** *tiānjīnjiǔ*	天津九
Erakis *zàofùsì*	造父四	**Kabdhilinan** *wǔchēyī*	五車一	**Dauphin** *hǎitúnzuò*	海豚座

Sualocin	*hùguāyī*	瓠瓜一	**Alhena**	*jǐngxiùsān*	井宿三	**Aludra**	*húshǐ'èr*	弧矢二
Rotanev	*hùguāsì*	瓠瓜四	**Wasat**	*tiānzūn'èr*	天樽二	**Grande Ourse**	*dàxióngzuò*	大熊座
Dragon	*tiānlóngzuò*	天龍座	**Mebsuta**	*jǐngxiùwǔ*	井宿五	**Dubhe**	*tiānshū*	天樞
Thuban	*yòushū*	右樞	**Mekbuda**	*jǐngxiùqī*	井宿七	**Merak**	*tiānxuán*	天璇
Flèche	*tiānjiànzuò*	天箭座	**Grand Chien**	*dàquǎnzuò*	大犬座	**Phad**	*tiānjī*	天璣
Al Sham	*zuǒqíyī*	左旗一	**Sirius**	*tiānláng*	天狼	**Megrez**	*tiānquán*	天權
Gémeaux	*shuāngzǐzuò*	雙子座	**Mirzam**	*jūnshìyī*	軍市一	**Alioth**	*yùhéng*	玉衡
Castor	*běihé'èr*	北河二	**Wezen**	*húshǐyī*	弧矢一	**Mizar**	*kāiyáng*	開陽
Pollux	*běihésān*	北河三	**Adhara**	*húshǐqī*	弧矢七	**Alcor**	*fǔ*	辅



Benetnash *yáoguāng*	搖光	**Regulus** *xuānyuánshísì*	軒轅十四	**Sulafat** *jiāntáisān*	漸臺三
Hercule *wǔxiānzuò*	武仙座	**Denebola** *wǔdìzuòyī*	五帝座一	**Ophiuchus** *shétiānzuò*	蛇夫座
Ras Algethi *dìzuò*	帝座	**Algieba** *xuānyuánshí'èr*	軒轅十二	**Ras Alhague** *hóu*	侯
Kornephoros *hézhōng*	河中	**Zosma** *xīshàngxiàng*	西上相	**Celbalrai** *zōngzhēngyī*	宗正一
Sarin *wèi*	魏	**Ras Elased** *xuānyuánjiǔ*	軒轅九	**Orion** *lièhùzuò*	獵戶座
Lièvre *tiāntùzuò*	天兔座	**Adhafera** *xuānyuánshíyī*	軒轅十一	**Bételgeuse** *cānsùsì*	參宿四
Arneb *cèyī*	廁一	**Lyre** *tiānqínzuò*	天琴座	**Rigel** *cānsùqī*	參宿七
Nihal *cè'èr*	廁二	**Vega** *zhīnǚyī*	織女一	**Bellatrix** *cānsùwǔ*	參宿五
Lion *shīzizuò*	獅子座	**Sheliak** *jiāntái'èr*	漸臺二	**Mintaka** *cānsùsān*	參宿三



Alnilam *cānsù'èr*	參宿二	**Enif** *wēixiùsān*	危宿三	**Atik** *juǎnshésì*	卷舌四
Alnitak *cānsùyī*	參宿一	**Homam** *léidiànyī*	雷電一	**Petit Chien** *xiǎoquǎnzuò*	小犬座
Saif *cānsùliù*	參宿六	**Matar** *lígōngsì*	離宮四	**Procyon** *nánhésān*	南河三
Naïr al Saif *fásān*	伐三	**Baham** *wēixiù'èr*	危宿二	**Gomeïsa** *nánhé'èr*	南河二
Meïssa *zīxiùyī*	觜宿一	**Persée** *yīngxiānzuò*	英仙座	**Petit Lion** *xiǎoshīzuò*	小狮座
Pégase *fēimǎzuò*	飛馬座	**Mirfak** *tiānchuánsān*	天船三	**Petite Ourse** *xiǎoxióngzuò*	小熊座
Markab *shìxiùyī*	室宿一	**Algol** *dàlíngwǔ*	大陵五	**Polaris** *gōuchényī*	勾陳一
Scheat *shìxiù'èr*	室宿二	**Misam** *dàlíngsì*	大陵四	**Kokab** *dì*	帝
Algenib *bìxiùyī*	壁宿一	**Menkib** *ξ xīng*	ξ 星	**Pherkad** *tàizǐ*	太子

Poissons	双鱼座	**Aïn**	畢宿一		
shuāngyúzuò		*bìsùyī*			
Al Rischa	外屏七	**Les Pléiades**	昴宿星團		
wàipíngqī		*mǎoxiùxīngtuán*			
Sagittaire	人马座	**Les Hyades**	畢星團		
rénmǎzuò		*bìxīngtuán*			
Rukbat	天淵三	**Triangle**	三角座		
tiānyuānsān		*sānjiǎozuò*			
Scorpion	天蝎座	**Mothallah**	三角形三		
tiānxiēzuò		*sānjiǎoxíngsān*			
Antarès	心宿一	**Verseau**	宝瓶座		
xīnsùyī		*bǎopíngzuò*			
Taureau	金牛座	**Sadalmélik**	危宿一		
jīnniúzuò		*wēixiùyī*			
Aldebaran	畢宿五	**Vierge**	室女座		
bìxiùwǔ		*shìnǚzuò*			
El Nath	五車五	**Spica, Azimech**	角宿一		
wǔchēwǔ		*jiǎoxiùyī*			

Les douze signes du Zodiaque *huángdào shí'èr gōng*				黄道十二宫			
Hiver *dōngtiān*		冬天		**Été** *xiàtiān*		夏天	
Janvier *yī yuè*	一月	**Capricorne** *mójiézuò*	摩羯座	**Juillet** *qī yuè*	七月	**Cancer** *jùxièzuò*	巨蟹座
Février *èr yuè*	二月	**Verseau** *bǎopíngzuò*	宝瓶座	**Août** *bā yuè*	八月	**Lion** *shīzizuò*	狮子座
Mars *sān yuè*	三月	**Poissons** *shuāngyúzuò*	双鱼座	**Septembre** *jiǔ yuè*	九月	**Vierge** *shìnǚzuò*	室女座
Printemps *chūntiān*		春天		**Automne** *qiūtiān*		秋天	
Avril *sì yuè*	四月	**Bélier** *báiyángzuò*	白羊座	**Octobre** *shí yuè*	十月	**Balance** *tiānchèngzuò*	天秤座
Mai *wǔ yuè*	五月	**Taureau** *jīnniúzuò*	金牛座	**Novembre** *shí yī yuè*	十一月	**Scorpion** *tiānxiēzuò*	天蝎座
Juin *liù yuè*	六月	**Gémeaux** *shuāngzǐzuò*	双子座	**Décembre** *shí èr yuè*	十二月	**Sagittaire** *rénmǎzuò*	人马座

Draco
Ursa Major
Lacerta
Cygnus
Lyra
Hercules
Bootes
Canes Ver
Corona Borealis
Coma Berenice
Pegasus
Sagitta
Delphinus
Aquila
Equuleus
Ophiuchus
Serpens Caput
0h
22h
20h
18h
16h
14h
Virgo
Aquarius
Serpens Cauda
Scutum
Capricornus
黄道
Libra
Corvus
Sagittarius
Scorpius
Microscopium
Corona Australis
Grus
Lupus
Centaurus
Ara
Indus



Cassiopeia
natici
Lynx
Auriga
Perseus
Andromeda
Leo Minor
Triangulum
Aries
Cancer
Taurus
Leo
Gemini
黄道
Pisces
Canis Minor
Orion
12h
10h
8h
6h
4h
2h
Monoceros
Cetus
Crater
Eridanus
Lepus
Hydra
Canis Major
Pyxis
Fornax
Sculptor
Antlia
Columba
Caelum
Puppis
Vela
Phoenix

Gémaux
Taureau
Aldébaran
Orion
Bételgeuse
NGC 2238
M 78
M43
M 42
Rigel
Licorne
Éridan
Grand chien
Lièvre
Sirius

